

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Львівський національний університет імені Івана Франка
Факультет іноземних мов
Кафедра іноземних мов для природничих факультетів

Затверджено

на засіданні кафедри іноземних мов для природничих факультетів
факультету іноземних мов
Львівського національного університету імені Івана Франка
(протокол №12 від 13 червня 2023 р.)

Завідувач кафедри

Наталія МИКИТЕНКО



Силабус з навчальної дисципліни
«Англійська мова фахового спрямування / Professional English»,
що викладається в межах ОП «Комп'ютерні науки»
другого (магістерського) рівня вищої освіти
для здобувачів зі спеціальності
122 – Комп'ютерні науки

Львів 2023

Назва дисципліни	Англійська мова фахового спрямування / Professional English
Адреса викладання дисципліни	м. Львів, вул. Тарнавського, 107
Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна	Факультет іноземних мов, кафедра іноземних мов для природничих факультетів
Галузь знань, шифр та назва спеціальності	122 Комп'ютерні науки
Викладачі дисципліни	Яхонтова Тетяна Вадимівна, докт. філол. наук, проф., проф.
Контактна інформація викладачів	tetyana.yakhontova@lnu.edu.ua http://lingua.lnu.edu.ua/employee/yahontova-tetyana-vadymivna
Консультації з питань навчання по дисципліні відбуваються	Консультації в день проведення лекційних занять (за попередньою домовленістю): кімн. 212, корпус факультету електроніки та комп'ютерних технологій, м. Львів, вул. Тарнавського, 107. Також можливі онлайн-консультації через Zoom. Для погодження часу онлайн-консультацій слід писати на електронну пошту викладача.
Сторінка дисципліни	Для учасників курсу за попередньою реєстрацією: teams.microsoft.com https://electronics.lnu.edu.ua/course/anhl-mova-fakhovoho-spriamuvannia-professional-english-122-ku
Інформація про дисципліну	Дисципліна «Англійська мова фахового спрямування / Professional English» є нормативною дисципліною зі спеціальності 122 Комп'ютерні науки для освітньої програми «Комп'ютерні науки», яка викладається в 2 семестрі в обсязі 3,0 кредитів (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою – ECTS).
Коротка анотація дисципліни	Курс спрямований на розвиток у студентів магістерської програми необхідних знань та сформованих на їх базі інтегрованих навичок володіння професійною та науково-академічною англійською мовою для успішного усного та письмового спілкування. У курсі використовується комплекс різноманітних методів для проведення практичних занять та самостійної роботи студентів.
Мета та цілі дисципліни	Загальноосвітньою <i>метою</i> вивчення вибіркової дисципліни “Іноземна мова (англійська, рівень C1) за професійним спрямуванням” є подальший інтелектуальний розвиток студента, розширення його кругозору, поглиблення знань у сфері фахових дисциплін, формування умінь і навичок спілкування з колегами, обміну інформацією та думками у професійній та освітніх сферах іноземною мовою. Практичними <i>цілями</i> навчання полягає в оволодінні студентами знаннями про функціонування іноземної мови (англійської) як засобу спілкування в усній та письмовій формах в професійному та освітньому середовищах. Виховна <i>мета</i> передбачає формування у студентів культури спілкування в глобальному освітньому та фаховому просторах.
Література для вивчення дисципліни	Основна: 1. Маркелова С.П., Яхонтова Т.В. Англійська мова для студентів магістерських програм університетів: Навч. посіб. Львів: ВЦ ЛНУ ім.Івана Франка, 2019. 200 с. 2. Микитенко Н.О., Козолуп М.С. Основи англійської академічної комунікації для студентів природничих спеціальностей. Навчально-методичні матеріали. Львів, 2012. 150 с. 3. Яхонтова Т.В. Основи англійського наукового письма: Навч. посіб. – Львів: ВЦ ЛНУ ім.Івана Франка, 2002. 202 с. 4. Esteras S.R. Infotech: English for Computer Users. 4 th edition. Cambridge: Cambridge University Press, 2013. 172 p. 5. Mykytenko N.O., Sulym V.T., Kozolup M.S. Developing Academic Liter-

	<p>acy: EAP for Science Majors. L'viv: Ivan Franko National University, 2017.</p> <p style="text-align: center;">Додаткова:</p> <p>7. Винник О.Ю. Англійська мова для програмістів та математиків: підручник / О. Ю. Винник. 2-ге вид., доп. і перероб. Львів : Видавництво Львівської політехніки, 2015. 184 с.</p> <p>8. Крячко В.О., Бондар М.О. Галузева морфологічна складова термінології комп'ютерної сфери. The Main Prospects for the Development of Science in Modern Life. Warsaw, 2022. P. 286–290.</p> <p>9. Yakhontova T. English writing of non-Anglophone researchers. <i>Journal of Korean Medical Science</i>. (Editing, Writing & Publishing section). 2020. 35(26): e216. https://doi.org/10.3346/jkms.2020.35.e216</p> <p>10. Yakhontova T. Punctuation mistakes in the English writing of non-Anglophone researchers. <i>Journal of Korean Medical Science</i> (Editing, Writing & Publishing section). 2020 35(37): e299. https://doi.org/10.3346/jkms.2020.35.e299</p> <p>11. Yakhontova T. Paragraphing in English articles: Tips for non-Anglophone authors. <i>Journal of Korean Medical Science</i>. (Editing, Writing & Publishing section). 2021. 36(10): e62. https://doi.org/10.3346/jkms.2021.36.e62</p>
Обсяг курсу	Сумарно 90 годин. Із них 32 години практичних занять і 58 години самостійної роботи
Очікувані результати навчання	<p>Після завершення цього курсу студент буде:</p> <ul style="list-style-type: none"> • знати головну термінологію у галузі комп'ютерних наук; особливості використання лексичних, граматичних та синтаксичних структур у фаховій англійській мові; правила міжособистісної та міжкультурної комунікації у професійній та освітній сферах; • вміти читати і розуміти фахову літературу; вести усну комунікацію іноземною мовою в фаховій та освітній, сферах в межах лексичного мінімуму та тематики, передбачених робочою навчальною програмою, спрямованою на формування у студентів іншомовної професійної комунікативної компетенції рівня С1; здійснювати базову письмову комунікацію, а саме писати огляд прочитаної літератури, ділові листи, резюме. <p>Після вивчення курсу здобувачі набудуть таких компетентностей і програмних результатів:</p> <p>ЗК3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>ЗК4. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК5. Здатність вчитися й оволодівати сучасними знаннями.</p> <p>СК2. Здатність формалізувати предметну область певного проєкту у вигляді відповідної інформаційної моделі.</p> <p>СК10. Здатність оцінювати та забезпечувати якість ІТ-проєктів, інформаційних і комп'ютерних систем різного призначення, застосовувати міжнародні стандарти оцінки якості програмного забезпечення інформаційних і комп'ютерних систем, моделі оцінки зрілості процесів розробки інформаційних і комп'ютерних систем.</p> <p>РН1. Мати спеціалізовані концептуальні знання, що включають сучасні наукові здобутки у сфері комп'ютерних наук і є основою для оригінального мислення та проведення досліджень, критичне осмислення проблем у сфері комп'ютерних наук та на межі галузей знань.</p> <p>РН3. Зрозуміло і недвозначно доносити власні знання, висновки та аргументацію у сфері комп'ютерних наук до фахівців і нефахівців, зокрема до осіб, які навчаються.</p>

	<p>RH5. Оцінювати результати діяльності команд та колективів у сфері інформаційних технологій, забезпечувати ефективність їх діяльності.</p> <p>RH6. Розробляти концептуальну модель інформаційної або комп'ютерної системи.</p> <p>RH15. Виявляти потреби потенційних замовників щодо автоматизації обробки інформації.</p> <p>RH16. Виконувати дослідження у сфері комп'ютерних наук.</p> <p>RH18. Збирати, формалізувати, систематизувати і аналізувати потреби та вимоги до інформаційної або комп'ютерної системи, що розробляється, експлуатується чи супроводжується.</p> <p>RH19. Аналізувати сучасний стан і світові тенденції розвитку комп'ютерних наук та інформаційних технологій.</p>
Ключові слова	Англійська мова, лексика, граматики, усна комунікація, письмова комунікація, фахова література, фахові терміни, науково-академічний стиль, плагіат.
Формат курсу	Очний
Теми	Див. СХЕМА КУРСУ
Підсумковий контроль, форма	Залік в кінці семестру
Пререквізити	Для вивчення курсу студенти потребують базових знань з англійської мови на рівні B2, достатніх для сприймання категоріального апарату цієї мови та розуміння англомовних фахових джерел..
Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу	Презентація, дискусія, колаборативне навчання (форми – групові дискусії, дебати, рольові ігри), проектно-орієнтоване навчання, тьюторство.
Необхідне обладнання	Мультимедіа, платформи Microsoft Teams, Moodle і Zoom, лінгафонне обладнання.
Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співвідношенням:</p> <ul style="list-style-type: none"> • практичні заняття та самостійна робота студента – 70% семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 70; • контрольні заміри (модулі): 30% семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 30. <p>Підсумкова кількість балів (максимальна кількість – 100) нараховується під час заліку.</p> <hr/> <p>Академічна доброчесність: Очікується, що індивідуальні роботи студентів будуть їхніми оригінальними дослідженнями або міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату або спроб обману.</p> <p>Відвідування занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. Студенти зобов'язані дотримуватися всіх термінів, визначених для виконання видів робіт, передбачених курсом.</p> <p>Література. Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передавання третім особам. Студенти також заохочуються до використання іншої літератури та джерел, зокрема наукової літератури, яка</p>

	<p>відсутня серед обов'язкової та рекомендованої.</p> <p>Політика виставлення балів. Враховуються бали, набрані на поточному опитуванні, самостійній роботі та бали підсумкового контролю знань. Обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час занять; наголошується на неприпустимості пропусків або запізнь на заняття, користування мобільним телефоном, планшетом або іншими мобільними пристроями під час занять з метою, не пов'язаною з навчанням, списування та плагіату, несвоєчасного виконання поставлених завдань і т. ін.</p> <p>Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
Питання до заліку	Тести на знання фахової термінології та лексики
Опитування	Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу.

СХЕМА КУРСУ

Тиж.	Тема, план, короткі тези	Форма діяльності (заняття)	Література. Ресурси в Інтернеті	Завдання (лабораторна робота), год.	Термін виконання
1.	Computers today. Computer essentials. Inside the system.	Практичне	4, 6	Вступне заняття. Академічна доброчесність. Тексти та вправи з 4, 6	1 тиж. семестру
2.	Input/output devices. Type, click, and talk. Capturing images. Display screen and ergonomics. Devices for the disabled.	Практичне	4, 6	Тексти та вправи з 4, 6	2 тиж. семестру
3.	Storage devices. Optical storage. Flash memory. Cloud storage.	Практичне	4, 6	Тексти та вправи з 4, 6	3 тиж. семестру
4.	Basic software. The operating system. Word processing. Spreadsheets and databases.	Практичне	4, 6	Тексти та вправи з 4, 6	4 тиж. семестру
5.	Faces of the Internet. The Web. Chat and conferencing. Internet security.	Практичне	4, 6	Тексти та вправи з 4, 6	5 тиж. семестру
6.	Creative software. Graphics and design. Desktop publishing. Multimedia. Web design.	Практичне	4, 6	Тексти та вправи з 4, 6	6 тиж. семестру
7.	Programming/Jobs in IT and Computer Science. Program design and computer languages. Jobs	Практичне	4, 6	Тексти та вправи з 4, 6	7 тиж. семестру
8.	Computers tomorrow. Communication systems. Text generation. New technologies.	Практичне	4, 6	Тексти та вправи з 4, 6	8 тиж. семестру
9.	Computer terminology.	Практичне	4, 6	Укладання індивідуального глосарію термінів	8 тиж. семестру
10.	Professional communication. Electronic communication.	Практичне	2, 3, 5	Тексти та вправи з 2, 3, 5	10 тиж. семестру
11.	Professional communication. Public speaking.	Практичне	2, 3, 5	Тексти та вправи з 2, 3, 5	11 тиж. семестру
12.	Communication in science. Conferencing.	Практичне	2, 3, 5	Тексти та вправи з 2, 3, 5	12 тиж. семестру
13.	Communication in science. Summaries of research literature.	Практичне	2, 3, 5, 7	Тексти та вправи з 2, 3, 5	13 тиж. семестру
14.	Communication in science. Writing CV and resume. Formal letters.	Практичне	2, 3, 5	Тексти та вправи з 2, 3, 5	14 тиж. семестру
15.	Plagiarism. Ways of avoiding it.	Практичне	2, 3, 5	Тексти та вправи з 2, 3, 5	15 тиж.

		тичне			семестру
16.	Post-plagiarism. Use of ChatGPT in writing and research.	Практичне	2, 3, 5	Тексти та вправи з 2, 3, 5	16 тиж. семестру

Уклала:

Яхонтова Т.В.

